

Table des matières

<i>Introduction</i> (Yves CLAVARON)	9
CHAPITRE I	
Figures comparatistes du Proche-Orient	17
Yves CLAVARON - Edward Said, orientaliste et comparatiste	19
Angela PAO - Lire <i>L'Orientalisme</i> selon une perspective américaine diasporique et ethnique	29
Paul-André CLAUDEL - <i>Littérature et Orient</i> (1921) d'Henri Thuile, un orientaliste « égyptien » aux frontières du comparatisme	43
Mounira CHATTI - <i>L'aventure occidentale</i> chez Tâha Husayn. À propos d' <i>Adīb</i>	55
CHAPITRE II	
Littératures arabes et comparatisme	67
Carole BOIDIN, Ève DE DAMPIERRE-NOIRAY, Émilie PICHEROT - Les littératures arabes: quelle place dans la littérature comparée? Enjeux méthodologiques	69
CHAPITRE III	
Langues orientales, traduction et comparatisme	91
Claire PLACIAL - Ernest Renan: du génie des langues au génie des peuples. La littérature biblique au prisme du comparatisme	93
Elena LANGLAIS - De l'Occident à l'Inde, de l'Inde à l'Occident: Stratégies de légitimisation du hindi à travers la traduction de <i>Kāmāyanī</i> de Jayśankar Prasād	107

CHAPITRE IV

Pour cesser de faire des littératures orientales des littératures extraordinaires. De l'intérêt de la littérature comparée	119
Claudine LE BLANC - Lire la littérature orientale au temps de l'orientalisme. La poésie et le théâtre sanskrits comparés dans le <i>Cours familier de littérature</i> de Lamartine	121
Muriel DÉTRIE - Le mythe de l'altérité chinoise et ses effets pervers sur le comparatisme français	133
Maya BOUTAGHOU - Renaissances, modernisations, occidentalisation au XIX ^e siècle : la Renaissance bengalienne et la <i>Nahda</i>	145
<i>Bibliographie sélective</i>	159
<i>Index</i>	165